

NAVOD K POUŽITÍ PROTIŘEZNÉ XA5 LP CZ

POUŽITÍ: Rukavice Kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:	A (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti oděru:	B (1-5; X - netestováno)
Odolnost proti řezu:	C (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání:	D (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti propichnutí:	E (A-F; X - netestováno)
Odolnost proti přerazu TDM:	
STUPNĚ OCHRANY DLE EN 407:	A
Odolnost proti hoření:	B
Odolnost proti kontaktnímu teplemu:	C
Odolnost proti konvenčnímu teplemu:	D
Odolnost proti sálavému teplemu:	E
Odolnost proti malým rozstříkům roztaveného kovu:	F
Odolnost proti velkým rozstříkům roztaveného kovu:	

Če značka shody; **piktogram informace**

NAVOD NA UŽITÍ: Rukavice nevystavujte sálavému teplemu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svaňování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
XA5 LP	polyesterový úplet s protiškrabným vláknem + hovzí štiplpenka	4X44D	X1XXXX	8-11

NAVOD NA POUŽITIE PROTIŘEZNÉ XA5 LP SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:	A (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti oděru:	B (1-5; X - netestované)
Odolnosť proti řezu:	C (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti dalšímu trhání:	D (1-4; X - netestované)
Odolnosť proti propichnutí:	E (A-F; X - netestované)
Odolnosť proti přerazu TDM:	
STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 407:	A
Odolnosť proti horeniu:	B
Odolnosť proti kontaktnému teplu:	C
Odolnosť proti konvenčnému teplu:	D
Odolnosť proti sálavému teplu:	E
Odolnosť proti malým rozstrekom roztaveného kovu:	F
Odolnosť proti veľkým rozstrekom roztaveného kovu:	

Če značka shody; **piktogram informace**

NAVOD NA UŽITIE: Rukavice nevystavujte sálavému teplemu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivom, tukom, minerálnym olejom, žíravinám a vode. Nie sú vhodné na zvarovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí stroja.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
XA5 LP	polyesterový úplet s protiškrabným vláknem + hovädzia štiplpenka	4X44D	X1XXXX	8-11

INSTRUKCJA OBYSLUGI ANTYPRZECIĘCIOWE XA5 LP PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STPNIE OCHRONY WEDLUG EN 388:	A (1-4; X - niedoświadczony)
Odporność na ścieranie:	B (1-5; X - niedoświadczony)
Odporność na przecięcie:	C (1-4; X - niedoświadczony)
Odporność na rozdzielanie:	D (1-4; X - niedoświadczony)
Odporność na przeukucie:	E (A-F; X - niedoświadczony)
Odporność na przecięcie TDM:	
STPNIE OCHRONY WEDLUG EN 407:	A
Odporność na palność:	B
Odporność na ciepło kontaktowe:	C
Odporność na ciepło konwekcyjne:	D
Odporność na promieniowanie cieplne:	E
Odporność na drobne rozpryski ciekłych metali:	F

Če symbol zgody; **piktogram informace**

INSTRUKCJA PIELEGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szorstką, ręczną nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NÁZVA	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTĚPNÉ ROZMĚRY
XA5 LP	džianina polyesterowa z vláknem antyprzecięciowym + dwójna wolтова	4X44D	X1XXXX	8-11

INSTRUCTIONS FOR USE CUT RESISTANT XA5 LP EN

USE: Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:	A (1-4; X - not tested)
Resistance against abrasion:	B (1-5; X - not tested)
Resistance against cuts:	C (1-4; X - not tested)
Resistance against tearings:	D (1-4; X - not tested)
Resistance against punctures:	E (A-F; X - not tested)
Resistance against TDM:	
LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 407:	A
Resistance against burning:	B
Resistance against contact heat:	C
Resistance against convectional heat:	D
Resistance against radiant heat:	E
Resistance against small drops of molten metals:	F
Resistance against large drops of molten metals:	

Če mark of conformity; **information symbol**

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not wash or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place, away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	AVAILABLE SIZES
XA5 LP	polyester knit with cut-resistant fibre + cowhide split leather	4X44D	X1XXXX	8-11

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHNITTFEST XA5 LP DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:	A (1-4; X - unerprobt)
Abriebfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)
Weiterreißfestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)
Durchschliffestigkeit:	E (A-F; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM:	
LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 407:	A
Brennverhalten:	B
Kontaktwärmebeständigkeit:	C
Konvektionswärmebeständigkeit:	D
Strahlungswärmebeständigkeit:	E
Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls:	F
Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls:	

Če Übereinstimmungskennzeichen; **Piktogram Informationen**

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	VERFÜGBARE GRÖSSEN
XA5 LP	PU-beschichtetes Polyester-Geflecht + Rindsplattleder	4X44D	X1XXXX	8-11

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРОТИВОСРЕЗНИ XA5 LP BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:	A (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на износване:	B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на прорязване:	C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания:	D (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободяване:	E (A-F; X - неизпитан)
Наквали съпротивляемост TDM:	
СТЕПЕН НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 407:	A
Устойчивост при горене:	B
Устойчивост на топлина, предавана на чрез контакт:	C
Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвенция:	D
Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение:	E
Устойчивост на малки пръски разтопен метал:	F
Устойчивост на големи количества разтопен метал:	

Če знак за съответствие; **пиктограма за информация**

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяването, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почукват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захванане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
XA5 LP	полиестерна плетка с противосрезно влакно + чепена телешка кожа	4X44D	X1XXXX	8-11

NAPUTAK ZA UPORABU PROTIV REZANJA XA5 LP HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:	A (1-4; X - nepokušan)
otpornost na habanje:	B (1-5; X - nepokušan)
otpornost na presjecanje:	C (1-4; X - nepokušan)
otpornost na daljnje trganje:	D (1-4; X - nepokušan)
otpornost na bušenje:	E (A-F; X - nepokušan)
otpornost smanjiti TDM:	
STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 407:	A
otpornost na gorenje:	B
otpornost na kontaktnu toplinu:	C
otpornost na konvencijsku toplinu:	D
otpornost na toplinsko zračenje:	E
otpornost na manje prskanje rastaljenog metala:	F
otpornost na veliko prskanje rastaljenog metala:	

Če oznaka sukladnosti; **piktogram informacije**

NAPUTAK ZA ODREĐIVANJE: Rukavice nemogu izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati kemijski čistili.

ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijete hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNE VELICINE
XA5 LP	najlon pletivo sa vlaknom protiv rezanja + cijepana goveda koža	4X44D	X1XXXX	8-11

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÁGÁSBIZTOS XA5 LP HU

HASZNÁLAT: II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:	A (1-4; X - kipróbáltan)
Ellenállóság kopással szemben:	B (1-5; X - kipróbáltan)
Vágásbiztonság:	C (1-4; X - kipróbáltan)
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	D (1-4; X - kipróbáltan)
Ellenállóság szúrással szemben:	E (A-F; X - kipróbáltan)
Vágásállóság TDM:	
VÉDELMI SZINT AZ EN 407 ALAPJÁN:	A
Ellenállóság égéssel szemben:	B
Ellenállóság kontakt hővel szemben:	C
Ellenállóság átadott hővel szemben:	D
Ellenállóság sugárzó hővel szemben:	E
Ellenállóság kis mennyiségű fröccsenő olvadt fémvel szemben:	F
Ellenállóság nagy mennyiségű fröccsenő olvadt fém ellen:	

Če megfelelési jel; **piktogram információ**

KARBANTARTÁS ÚTMUTATÓ: A kesztyűt nem tege ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyűt nem moshatja és vegyítel nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsgyárás hatásánál távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsipídhethetnek.

GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	ELÉRHETŐ MÉRTEK
XA5 LP	poliészter kötött kesztyű vágásbiztos szállal + marhaszitték	4X44D	X1XXXX	8-11

NAUDJOMO INSTRUKCIJA ATSPARIOS PJOVIMUI XA5 LP LT

NAUDJOMAS: II kategorijos pirštines - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženkinamos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:	A (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas dilimui:	B (1-5; X - neišbandyta)
Atsparumas pjūvimui:	C (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas plėšimui:	D (1-4; X - neišbandyta)
Atsparumas pradūrimui:	E (A-F; X - neišbandyta)
Atsparumas TDM:	
APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 407:	A
Atsparumas degumui:	B
Atsparumas sąlytinei šilumai:	C
Atsparumas konvekcinei šilumai:	D
Atsparumas spinduliuojamai šilumai:	E
Atsparumas mažiems sulydytiems metalo pūslams:	F
Atsparumas dideliems sulydytiems metalo pūslams:	

Če atitikties ženklas; **piktograma informacija**

PRĖŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines napsaugurās hatšadnāl lāvel, szobahēmērskēleten. Nē ir priekšlādne zavarivānē sa agresīvnām ķīmiskām tēvarīm, ostrām vai karstām objektēm, kurām temperatūra aukštesnā uz 50 °C. Nēvaršarus šlāinkite šēpecīm. Pirštīnē negālima plauti nei ķēmiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrengimų dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čehijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	TURIMI DYDŽIAI
XA5 LP	poliesterio tekstilė su gijvimui atsparia gija+ versta jaučiu oda	4X44D	X1XXXX	8-11

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA IZTURĪBA PRET IEGRIESĀNU XA5 LP LV

IZMANTOŠANA: II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKANĀ AR STANDARTU EN 388:	A (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret nobēršanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)
Izturība pret iegriešanu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret plīšanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu:	E (A-F; X - nepārbaudīts)
Izturība pret TDM:	
AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKANĀ AR STANDARTU EN 407:	A
Izturība pret dedzināšanu:	B
Izturība pret karstumam, saskaroties ar to:	C
Izturība pret konvekcijas ceļā pārnestu karstumu:	D
Izturība pret starojuma ceļā pārnestu karstumu:	E
Izturība pret maziem izkausētiem metāla pilieniem:	F
Izturība pret lieliem izkausētiem metāla pilieniem:	

Če atbilstības zīme; **Informācijas simbols**

NORĀDĀJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus silstuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, minerālajiem, kodīgām vielām un iedim. Cimdi nav piemēroti metāšanai vai manipulācijām ar agresīviem ķīmiskajiem, asiem vai karstiem objektiem, kurām temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisku tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDĪJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJIS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERĪALS	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	PIEJĀMIE IZMĒRI
XA5 LP	poliesterā adījums ar griezumdrošu šķiedru + šķelta govāda	4X44D	X1XXXX	8-11

MOD DE UTILIZARE ANTIȚĂIERE **XA5 LP** 




UTILIZARE: Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la străpungere: D (1–4; X – fără experiență)
 Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 407:

Rezistență la ardere: A
 Rezistență la căldura de contact: B
 Rezistență la căldura convențională: C
 Rezistență la căldură radiantă: D
 Rezistență la mici improșcări cu metal topit: E
 Rezistență la improșcări mari cu metal topit: F

 pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice;  marcă de conformitate;  pictogramă informație

MOD DE ÎNTREȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțări impurități cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTISMENT: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Pterov I, Republica Cehă

NUMERUL	MATERIAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	MĂSURI DISPONIBILE
XA5 LP	tricot de poliester cu filament antițăiere + spalt de bovină	4544C	X1XXXX	8-11

NAVODILA ZA UPORABO **ODPORNE NA UREZNEINE** **XA5 LP** 




UPORABA: Rokavice kategorije II – zaštitna rok pred mehanskimi nevarnostmi: nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Opornost na obrabo: A (1–4; X – nepreizkušen)
 Opornost na ureznine: B (1–5; X – nepreizkušen)
 Opornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušen)
 Opornost na prebode: D (1–4; X – nepreizkušen)
 Opornost na TDM: E (A–F; X – nepreizkušen)

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 407:

Opornost na gorenje: A
 Opornost na kontaktno toploto: B
 Opornost na konveksijsko toploto: C
 Opornost na toplotno sevanje: D
 Opornost na male kapljice raztopljenih kovin: E
 Opornost na velike kapljice raztopljenih kovin: F

 simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi;  oznaka skladnosti;  simbol za informacijami


NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim toplinom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z agresivnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRANBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPAZILCI: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
XA5 LP	pleteni poliester z vlakni, odporni na ureznine in cepljeno goveje usnje	4544C	X1XXXX	8-11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE **OTPORNE NA SEĆENJE** **XA5 LP** 




KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoграмом norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠĆITE PREMA EN 388:

Opornost na haćanje: A (1–4; X – nepoukušan)
 Opornost na sećenje: B (1–5; X – nepoukušan)
 Opornost na ostala sepanja: C (1–4; X – nepoukušan)
 Opornost na bušenje: D (1–4; X – nepoukušan)
 Opornost na TDM: E (A–F; X – nepoukušan)

STEPEN ZAŠĆITE PREMA EN 407:

Opornost na gorenje: A
 Opornost na kontaktnu toplotu: B
 Opornost na konveksijsku toplotu: C
 Opornost na radijacijsku toplotu: D
 Opornost na manje prskanje rastopljenog metala: E
 Opornost na veće prskanje rastopljenog metala: F

 piktoграм zaštita od mehaničkih rizika;  znak usaglašenosti;  piktoграм informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlaćite toplotnom zraćenju, organskim rastvaraćima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nećistioće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ĆUVANJE: Na suvom mestu, van domaćaja direktnog sunčevog zraćenja, na sobnoj temperaturi.

UPREZBAJENJE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNE VELICINE
XA5 LP	poliester sa vlaknom otpornim na sećenje + govdi špalt	4544C	X1XXXX	8-11

INSTRUCȚIA 3 EKSPLOATAȚII **PROȚIȚIPORIZNI** **XA5 LP** 

ZASTOSUVANJE: Rukavici kategorija II – zaštitni rok vid mehaničkih rizikih, poznaćeni piktoграмом стандарду EN 388 i CAT II.

STUPNJE ZAŠĆITU PO EN 388:

Spjajkijst do strpanja: A (1–4; X – neprevirerijij)

Spjajkijst do pererizu: B (1–5; X – neprevirerijij)




Spjajkijst do podaljšog roziruju: C (1–4; X – neprevirerijij)

Spjajkijst do prokole: D (1–4; X – neprevirerijij)

Vdrjajte oip TDM: E (A–F; X – neprevirerijij)

STUPNJE ZAŠĆITU PO EN 407:

Spjajkijst do gorinja: A
 Spjajkijst do kontaktnog tepla : B
 Spjajkijst do konveksijskog tepla: C
 Spjajkijst do promenijskog tepla: D
 Spjajkijst do nvelijog rozirizuvanja rozplavlenog metala: E
 Spjajkijst do velikog rozirizuvanja rozplavlenog metala: F

 piktoграм zaštite od mehaničkih rizika;  znak usaglašenosti;  piktoграм informacija


INSTRUCȚIA PO OBLUOVANJU: Rukavice ne vystavljajte dlj promenijskog tepla, organskih rozotkivnih ta i ih parom, mazilj, jiriv, mineralnih olij, dkih rećovini i vodi. Ne pldajajte za zvarovanja i za robotu z agresivnim hemijskim rećovinama, gostriim abo garićnim predmetima s temperaturoj ponad 50 °C. Brud vialiti ćetkoj. Rukavici ne moćna prati i hemijski čistiti.

ZBERIGAVANJE: U suhomu mjestu, podalj vid jiravim soljancim promeniim, pri kimanatij temperaturi.

UVAȚA: Rukavici zaboroeno vikoristovavati tam, de isćerje rizik zaxoljenja rukovimijima ćastijima mašijim.

VIBROBNIK: TOB »ARDON SAFETY«, vujl. Tržnî 2902/14 Pterov I, Ćeskaja Republika

NAZVA	MATERIJAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNI ROZMIRI
XA5 LP	poliefirijijni trikotaj z protiporiznoj nitkoj + vlovijijni spilok	4544C	X1XXXX	8-11

NOTICE D'UTILISATION **ANTI-COUPÉ** **XA5 LP** 




UTILISATION : Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'attrition : A (1–4; X – non éprouvée)
 Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)
 Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)
 Résistance contre le transperçement : D (1–4; X – non éprouvée)
 Résistance à la coupure TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 407 :

Résistance contre l'ignition : A
 Résistance contre la chaleur de contact : B
 Résistance contre la chaleur conventionnelle : C
 Résistance contre la chaleur émanante : D
 Résistance contre les menues pulvérisations de métal fondu : E
 Résistance contre d'importantes pulvérisations de métal fondu : F

 pictogramme de résistance contre des risques mécaniques;  marque de conformité;  pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, aux graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Pterov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	TAILLES DISPONIBLES
XA5 LP	Tricot en polyester à fibre anti-coupe + croûte de cuir de bœuf	4544C	X1XXXX	8-11

GERBUKSAANWIJZING **SNJBESTENDIG** **XA5 LP** 




GERBUK: Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangegeven met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:

Schuurweerstand: A (1–4; X – onbeproofd)
 Snijweerstand: B (1–5; X – onbeproofd)
 Scheurweerstand: C (1–4; X – onbeproofd)
 Perforatieweerstand: D (1–4; X – onbeproofd)
 Snijweerstand TDM: E (A–F; X – onbeproofd)

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 407:

pictogram bescherming tegen mechanische risico's: A
 Weerstand tegen contacthitte: B
 Weerstand tegen geleidingshitte: C
 Weerstand tegen stralingshitte: D
 Weerstand tegen kleine spatten gesmolten metaal: E
 Weerstand tegen grote spatten gesmolten metaal: F

 pictogram bescherming tegen mechanische risico's;  merkteken van overeenstemming;  pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, 750 02 Pterov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	BESCHIKBARE MATEN
XA5 LP	gebrede nylon met snijbestendige vezel + rundspilteer	4544C	X1XXXX	8-11

KULLANIM TALIMATLARI **DAYANIKLI** **XA5 LP** 




KULLANIM: Kategorii II eldiven – mekaniik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1–4; X – denenmemiş)
 Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1–5; X – denenmemiş)
 Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1–4; X – denenmemiş)
 Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1–4; X – denenmemiş)
 Direnc TDM kesim: E (A–F; X – denenmemiş)

EN 407 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Yanmaya karşı dayanıklılık: A
 Isı ile temasa karşı dayanıklılık: B
 Yayılan ısıya karşı dayanıklılık: C
 Radyasyona karşı dayanıklılık: D
 Erimiş küçük metal damlacıklarına karşı dayanıklılık: E
 Erimiş büyük metal damlacıklarına karşı dayanıklılık: F

 mekaniik tehlikelere karşı koruma sembolü;  uygunluk işareti;  bilgi sembolü

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyasyon ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapmak veya agresif (eritici) kimyasalları, keskin veya 50 °C den yüksek sıcaklıktaki nesnelere kullanılmak için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamaya veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	MEVCUT BEDEMLER
XA5 LP	kesiklere karşı dayanıklı elyaf içeren polyester örgü + yarma sigür derisi	4544C	X1XXXX	8-11

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ **УСТОЙЧИВЫЕ** **К ПОРЕЗАМ** **XA5 LP** 




ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатке нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный)
 Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный)
 Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)
 Устойчивость к проколу: D (1–4; X – непроверенный)
 Отрежьте сопоставление TDM: E (A–F; X – непроверенный)

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 407:

Огнестойкость: A
 Устойчивость к контактному теплу: B
 Устойчивость к конвекционному теплу: C
 Устойчивость к излучаемому теплу: D
 Устойчивость к небольшим брызгам расплавленного металла: E
 Устойчивость к большому количеству расплавленного металла: F

 пиктограмма защиты от механических рисков;  знак соответствия;  пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных жидкостей, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирать и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
XA5 LP	нейлоновый трикотаж с устойчивым к разрезам волокном + коровий спилко	4544C	X1XXXX	8-11

UDHËZIMET E PËRDORIMIT **REZISTENTE** **NDAJ PRERJEVE** **XA5 LP** 




PËRDORIMI: Doreza të kategorisë II – mbrojtje për duart ndaj rrezjeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1–4; X – i përpunuar)
 Rezistenca ndaj prerjeve: B (1–5; X – i përpunuar)
 Rezistenca ndaj grisjes: C (1–4; X – i përpunuar)
 Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i përpunuar)
 Primi rezistenca TDM: E (A–F; X – i përpunuar)

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 407:

Rezistenca ndaj djegies: A
 Rezistenca ndaj kontaktit me nxehtësinë: B
 Rezistenca ndaj nxehtësisë me konveksion: C
 Rezistenca ndaj nxehtësisë me rrezatim: D
 Rezistenca ndaj pikave të vogla prej metali të shkrirë: E
 Rezistenca ndaj pikave të mëdha prej metali të shkrirë: F

 simboli për mbrojtjen ndaj rrezjeve mekanike;  shenja e pajtueshmërisë;  simboli i informacionit


UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni doret ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujit. Doret nuk janë të përshtatshme për saldime ose për mbajtje të kimikateve agresive, objekteve të mprehta ose të nxehta, në një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani doret ose t'i pastroni me kimikate.

RUAJTJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Doret nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinerisë.

PRODHUËSI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	MASAT E DISPONUESHME
XA5 LP	thurje poliesteri me fibrë rezistente ndaj prerjeve + lëkurë topë e ndarë	4544C	X1XXXX	8-11

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΑΝΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ** **XA5 LP** 




ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – αδοκιμαστού)
 Αντοχή στην κοπή: B (1–5; X – αδοκιμαστού)
 Αντοχή στη διάτρηση: C (1–4; X – αδοκιμαστού)
 Αντοχή στη διάτρηση: D (1–4; X – αδοκιμαστού)
 Κύριε TDM αντίσταση: E (A–F; X – αδοκιμαστού)

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΩΤΥΠΟ EN 407:

Αντοχή σε καύση: A
 Αντοχή σε θερμότητα επαφής: B
 Αντοχή σε μεταγωγική θερμότητα: C
 Αντοχή σε ακτινοβολούμενη θερμότητα: D
 Αντοχή σε μικρές σταγόνες τημένου μετάλλου: E
 Αντοχή σε μεγάλες σταγόνες τημένου μετάλλου: F

 σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους;  σήμανση συμμόρφωσης;  σύμβολο πληροφοριών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΛΕΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμώσεις τους, υγρούς, ορυκτέλαια, καυτικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή χειρισμούς που περιλαμβάνουν επιθετικές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

ΑΡΧΗΦΕΥΞΗ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανισμών.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Pterov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	EN 388 ABCDE	EN 407 ABCDEF	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
XA5 LP	πολυεστέρι με πλέξη με ίνες ανθεκτικές στην κοπή + διαχωρισμένο δέρμα αελάδας	4544C	X1XXXX	8-11